



CONTRATTO DI LICENZA D'USO DI EURAM SOFTWARE

Tra:

I.E.S. Unipersonale S.r.l., corrente in Roma (RM), Viale Giuseppe Mazzini n. 11, in persona del legale rappresentante, Ing. Ettore Rossi, Partita I.V.A. e Codice Fiscale 09510661003 (di seguito, per brevità, "IES" o "Licenziante") da una parte

e

ANAS S.p.A. corrente in Roma, Via Monzambano, n. 10 - Codice Fiscale 80208450587, Partita I.V.A. 02133681003 - in persona del legale rappresentante, Ing. Gianni Vittorio Armani (di seguito, per brevità, "ANAS" o "Licenziatario") dall'altra,

Premesso che:

IES, società che opera nel settore delle infrastrutture, è proprietaria del programma EURAM per la realizzazione dell'analisi di rischio nelle gallerie stradali, secondo d.lgs 264/2006 (di seguito, per brevità, "Software");

ANAS ha manifestato il proprio interesse a ricevere in licenza d'uso il programma per elaboratore sopracitato, in quanto adatto alle proprie esigenze professionali/imprenditoriali;

Le Parti con il presente contratto intendono regolare i termini e le condizioni di utilizzo del Software; tutto ciò premesso, si conviene quanto segue:

DEFINIZIONI

Ai fini del presente contratto, i termini sotto riportati hanno il seguente significato:

- **Codice sorgente:** il codice sorgente è il testo di un programma scritto in un linguaggio di programmazione. Il codice sorgente deve essere



opportunamente elaborato per divenire un programma eseguibile; tale elaborazione è necessaria per giungere all'esecuzione del programma.

• **Hardware:** il complesso delle apparecchiature tecniche, meccaniche, elettriche ed elettroniche di un sistema di elaboratore dati (personal computer) sul quale viene installato il software e attraverso il quale il Software è utilizzato;

• **Manutenzione:** servizi di manutenzione e aggiornamento delle apparecchiature software più dettagliatamente indicati nelle clausole del presente contratto e delle condizioni specifiche di cui all'allegato A relativo a Licenza e manutenzione;

• **Servizi di assistenza:** attività, in qualsiasi forma, prestata dal Licenziante per coadiuvare il Licenziatario nello svolgimento di compiti realizzativi del prodotto fornito;

• **Software:** EURAM inteso quale sistema di elaborazione elettronica dell'informazione;

• **Supporto di memorizzazione:** i supporti, fissi o mobili, sui quali risiede il Programma;

• **Utenti autorizzati:** i dipendenti ANAS autorizzati ad utilizzare il software EURAM;

• **Unità associate:** l'unità video, workstation, personal computer, stampanti, periferiche, supporti interni;

• **Uso:** l'elaborazione e l'utilizzo del programma per elaboratore.

1 CONCESSIONE LICENZA DI USO

Nei termini alle condizioni del presente accordo, IES concede a titolo gratuito e senza corresponsione di alcuna indennità o corrispettivo ad ANAS una



licenza non trasferibile, non esclusiva, di portata mondiale, senza diritto di sub licenza, ed autorizza gli Utenti Autorizzati a scaricare, installare ed utilizzare il Software e l'interfaccia di programmazione dell'applicazione limitatamente ad un uso interno all'organizzazione di ANAS. ANAS avrà libero accesso al Server con una username e password , fornita da IES, tramite un' unica macchina locale in postazione fissa, di cui ANAS fornirà gli estremi. Su tale macchina sarà installato il software che funzionerà in modalità stand-alone senza la necessità, fatta eccezione la fase di installazione, di accedere o collegarsi a server remoti esterni alla rete ANAS.

1.1. LIMITAZIONI DELLA LICENZA

Fatta salva l'espressa autorizzazione prevista dal presente accordo, ANAS si asterrà dal(l'), né autorizzerà nessuno a:

1.1.1. distribuire, trasmettere, prestare, noleggiare, condividere, vendere, trasferire, commerciare, concedere in sublicenza, affittare o rendere altrimenti disponibile o consentirne l'uso da parte di terzi, sia a titolo oneroso che gratuito, di qualsivoglia componente del Software o della relativa Documentazione.

1.1.2. copiare, decompilare, smontare o retroingegnerizzare o altrimenti tentare di estrarre o scoprire i codici sorgenti o qualsivoglia altro metodo, algoritmo o procedura dal Software, oppure modificare, adattare, tradurre o creare opere derivate basate sul Software fatta salva espressa autorizzazione ai sensi delle vigenti disposizioni di legge;

1.1.3. usare, offrire o altrimenti sfruttare commercialmente il Software come prodotto o servizio finalizzato ad accrescere i ricavi o il valore di o a vantaggio di terzi;



1.1.4. usare il Software al fine di sviluppare un prodotto concorrente del prodotto o servizio IES;

1.1.5. rimuovere qualsivoglia copyright, marchio di fabbrica o altro diritto di proprietà dal Software o dalla relativa Documentazione;

1.1.6. alterare o forzare qualsivoglia chiave di licenza del Software o qualsivoglia altra restrizione o limitazione all'accesso o all'uso del Software.

1.2. CONSERVAZIONE DEI DIRITTI

Il Software e la Documentazione forniti ai sensi del presente accordo sono concessi in licenza e non venduti. Nella misura non espressamente concessa ad ANAS ai sensi del presente accordo, IES, i rispettivi Affiliati, fornitori o concessori di licenza ove presenti, si riservano e conservano tutti i diritti, titoli e interessi collegati al Software e alla relativa Documentazione e tutti i diritti di proprietà intellettuale ivi acquisiti, così come tutti i marchi di fabbrica, marchi di servizio, nomi di prodotto e nomi commerciali di IES e dei rispettivi Affiliati (congiuntamente, i "Marchi"). Il presente accordo non concede l'autorizzazione a usare i Marchi, fatto salvo ove ciò sia richiesto per usi ragionevoli e abituali nel descrivere il Software e la relativa Documentazione.

1.3 FEEDBACK

Qualora ANAS scelga di fornire a IES, agli affiliati, dipendenti e fornitori della stessa, idee e suggerimenti riguardo a qualsivoglia prodotto o servizio IES, ANAS accetta che IES sia libera di usare tali idee o suggerimenti per qualsivoglia finalità, incluso, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, lo sviluppo, il miglioramento e la commercializzazione di prodotti e servizi, senza alcun obbligo o pagamento di nessun tipo dovuto ad ANAS.



1.4. MANUTENZIONE

Il Licenziante mette a disposizione del Licenziatario il servizio di manutenzione che prevede:

- gli aggiornamenti di legge, sul solo software licenziato;
- eventuali nuovi rilasci del software oggetto del presente Contratto che il Licenziante realizzerà nel tempo incrementando e migliorando il software concesso in Licenza d'uso con il presente contratto;
- sistemazione di eventuali errori sul software concesso in Licenza d'uso mediante il presente contratto rilevati dal Licenziatario e riconosciuti tali (a insindacabile giudizio del Licenziante).

1.4.1 Modalità di esplicazione del servizio di manutenzione: Il Servizio di manutenzione di cui al presente Contratto si esplicherà nel seguente modo:

- La realizzazione del servizio di manutenzione sarà effettuata esclusivamente presso gli uffici del Licenziatario.
- Per la sistemazione di errori che eventualmente fossero contenuti nel software, il Licenziatario si obbliga a comunicare al Licenziante l'opportuna documentazione del malfunzionamento riscontrato. Il Licenziante riconosciuto, (a suo insindacabile giudizio), l'effettivo errore, si obbliga ad esplicitare il servizio di manutenzione rilasciando informazioni per la correzione del difetto, o rilasciando una temporanea procedura di esclusione, oppure rilasciando una versione corretta del software.
- Il Licenziante metterà a disposizione del Licenziatario eventuali nuove versioni del software medesimo in seguito a variazioni di norme di legge che inducano cambiamenti nell'ambito delle elaborazioni operate sul software.
- La Licenziante garantisce che i Servizi saranno eseguiti da personale



dotato di adeguata preparazione professionale.

- Il servizio di manutenzione di cui al presente contratto non comprende la correzione di malfunzionamenti dovuti all'utilizzo improprio del software da parte del Licenziatario o del suo personale.

2. PROPRIETA'

2.1 ANAS dichiara e riconosce che tutti i marchi, nomi, diritti d'autore, brevetti ed ogni diritto di proprietà intellettuale utilizzati, incorporati o connessi con il Software (compresi tutti i futuri sviluppi, release, traduzioni o modificazioni) sono e devono restare di proprietà esclusiva di IES.

2.2 Il software oggetto della fornitura resta di esclusiva proprietà del legittimo IES.

2.3 ANAS si impegna a prendere tutte le necessarie precauzioni mediante istruzioni, accordi o altri mezzi idonei allo scopo, con tutte le persone autorizzate ad avere accesso al Software licenziato al fine di rispettare le obbligazioni di cui alle presenti condizioni.

2.4 Il Licenziante garantisce il Licenziatario contro tutte le eventuali rivendicazioni di terzi aventi ad oggetto, pretesi diritti d'autore sul software di cui al presente contratto.

3. DURATA, RECESSO E SOPRAVVIVENZA

3.1 Il presente accordo entra in vigore al momento della sottoscrizione da entrambe le parti ed ha durata di 24 (ventiquattro) mesi da essa, e comunque garantisce ad ANAS di poter effettuare un numero di calcoli non superiore a 300 (trecento). Un'apposita sezione del software, consultabile da remoto, darà sempre evidenza degli accessi residui.

3.2 Ciascuna parte ha facoltà di recedere in qualsiasi momento dal presente



contratto, dandone comunicazione all'altra mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno da inviarsi con un preavviso di almeno 30 (trenta) giorni prima.

3.3 In ipotesi di necessità di utilizzo di software equivalenti a quello oggetto del presente contratto e di attivazione di una nuova procedura di affidamento, il licenziante IES non potrà vantare alcun diritto, anche di prelazione, nei confronti di ANAS né sussiste alcun obbligo per ANAS di rinnovo con IES alla scadenza contrattuale.

3.4 In caso di risoluzione del presente contratto, ANAS cesserà di esercitare tutti i diritti sul Software concesso in licenza e ne distruggerà tutte le copie in possesso.

3.5 Gli obblighi presenti delle parti in materia di riservatezza, garanzie, responsabilità, indennizzo, proprietà e tutti gli altri obblighi che per loro natura dovrebbero sopravvivere alla risoluzione del contratto, sopravvivono alla rescissione dello stesso.

4. GARANZIE E RESPONSABILITA'

4.1 IES garantisce, sulla base delle applicazioni e validazioni fino ad ora condotte, che il software all'atto dell'installazione e del caricamento sarà in perfette condizioni di funzionamento.

4.2 IES non può, comunque, ritenersi responsabile per ogni tipo di danno del software derivante da caso fortuito o forza maggiore e non fornisce per essi alcuna garanzia.

4.3 Tale garanzia è subordinata allo stato attuale del software, quello attualmente utilizzato dalla stazione di lavoro su cui viene installato il programma secondo le compatibilità tecniche del software stesso.



4.4 La garanzia prestata da IES, inoltre, è condizionata al corretto funzionamento delle macchine e del relativo programma di sistema in uso da ANAS o dai terzi soggetti fruitori, nonché al corretto uso del sistema da parte degli stessi.

4.5 IES si impegna per i 6 mesi successivi alla data della prima installazione, ovvero ai numeri di calcoli stabilito al punto 3.1, ad intervenire e ad apportare le rettifiche necessarie in caso di eventuali difetti di funzionamento, soltanto nel caso in cui tali malfunzionamenti non siano conseguenza del mancato rispetto delle regole indicate nella documentazione d'uso e della inesatta utilizzazione del software da parte di ANAS.

4.6 IES non potrà in alcun modo essere ritenuto responsabile per disservizi e/o danni causati dall'uso del software oggetto del presente contratto in caso di:

a) manomissioni o interventi che compromettano il corretto funzionamento del software effettuati da personale di ANAS o da terzi non autorizzati da IES;

b) errata utilizzazione del software da parte di ANAS o di operatori o terzi utilizzatori autorizzati di ANAS;

c) non regolare funzionamento di hardware o software utilizzati da ANAS, la cui manutenzione non è eseguita direttamente da IES;

d) utilizzo da parte di ANAS di hardware o software indispensabili per lo sviluppo e l'utilizzo del software sviluppato non forniti e/o consigliati da IES, e privi delle necessarie omologazioni e/o licenze;

e) interruzione totale o parziale del servizio di accesso locale o di terminazione della chiamata fornito da operatore di telecomunicazione e/o



della rete internet;

f) inosservanze, inadempimenti e violazioni di legge imputabili ad ANAS, quali, a mero titolo esemplificativo, ma non esaustivo, violazioni della D.Lgs. 81/08 o del Codice della Privacy.

Resta peraltro inteso che eventuali modifiche apportate direttamente da ANAS al software comporteranno la immediata cessazione di ogni garanzia da parte di IES.

4.7 In nessun caso IES oppure i rispettivi affiliati saranno responsabili di qualsivoglia perdita di risparmi, profitti o ricavi, perdita o corruzione di dati, avviamento, o immagine, inaccuratezza di qualsiasi dato, costo per il reperimento di beni, servizi o software sostitutivi, oppure di qualsivoglia danno indiretto, incidentale, speciale, punitivo, esemplare o conseguente a prescindere dall'origine e indipendentemente dalla natura della responsabilità, anche qualora fosse avvisata della possibilità di tale danno o perdita.

5. RISERVATEZZA

Ogni parte manterrà riservate le Informazioni Riservate della controparte e non divulgherà né utilizzerà tali Informazioni salvo per gli usi necessari all'esercizio dei rispettivi diritti espressi o per l'adempimento degli obblighi espressi ai sensi del presente accordo. Una Parte potrà divulgare qualsivoglia delle Informazioni Riservate della controparte esclusivamente ai propri dipendenti o consulenti che devono venire a conoscenza di tali informazioni in relazione al presente e che hanno accettato di mantenere le Informazioni Riservate come tali ai sensi del presente accordo. Indipendentemente da quanto sopra specificato, una parte potrà divulgare le Informazioni Riservate della controparte nella misura in cui ciò è richiesto in conformità con



un'ordinanza o un'istanza emessa da un tribunale, da un ente amministrativo o da altro ente governativo a patto che tale Parte, nella misura permessa dalla legge, fornisca alla controparte immediata notifica di tale ordinanza o istanza affinché possa richiedere un provvedimento giudiziario di tutela. Gli obblighi di una Parte in riferimento alla riservatezza ai sensi del presente accordo proseguiranno per un periodo di cinque (5) anni dopo l'eventuale risoluzione del presente accordo, fermo restando che, comunque, gli obblighi di ciascuna Parte saranno salvi e continueranno ad avere validità anche successivamente in relazione a, e per tutto il periodo in cui, qualsivoglia Informazione Riservata continui a essere un segreto commerciale ai sensi della legge applicabile. Le Parti riconoscono e convengono che le informazioni riguardanti il Software e qualsivoglia costo siano trattate come Informazioni Riservate di IES.

6. FORMAZIONE ED ASSISTENZA TECNICA

IES è disponibile ad istruire, con corsi specifici, l'operatore designato all'utilizzo del Software ed a fornire un adeguato supporto tecnico.

7. FORO COMPETENTE

Il presente contratto è regolato dalla legge Italiana ed il Tribunale di Roma avrà giurisdizione e competenza esclusiva per qualsiasi controversia concernente il presente Accordo.

8. CLAUSOLE FINALI

Le Parti non potranno cedere a terzi il presente Accordo.

Se una qualsiasi clausola dell'accordo dovesse essere invalidata o resa inapplicabile in forza di provvedimenti di legge o giudiziali, l'accordo verrà interpretato nel senso della conservazione di ogni altra clausola, o parte di



clausola, che possa essere conservata, salvo non si tratti di clausola essenziale.

8.3 Il presente accordo, che annulla e sostituisce ogni altro eventuale precedente accordo tra le parti in materia, costituisce la manifestazione integrale delle intese raggiunte e potrà essere modificato o integrato esclusivamente per atto scritto.

Il presente accordo è il risultato di una trattativa tra le parti. In ogni caso, per quanto ed ove necessario, ai sensi e per gli effetti degli artt.1341 e 1342 c.c. le parti dichiarano di approvare specificamente, previa lettura, le seguenti clausole: 1 (Concessione licenza di uso), 2 (Proprietà),3 (Durata e diritto di recesso), 4 (Garanzia e responsabilità), 5 (Riservatezza), 6 (Formazione e Assistenza tecnica), 7 (Foro competente), 8 (Clausole finali).

Roma, il

I.E.S. Unipersonale S.r.l.

ANAS S.p.A.

Legale Rappresentante

Il Presidente

Ing. Ettore Rossi

Gianni Vittorio Armani

(Timbro e firma)